

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

del **01.09.2026**
n. **186**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

vom **01.09.2026**
Nr. **186**

**DELIBERAZION DLA JONTA
CUMENELA**

di **01.09.2026**
nr. **186**

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

	A.G. A.E. A.G.	A.I. A.U. A.I.	VC VK VC
Tobias Nocker			
Alex Perathoner			
Ernest Derio Cuccarollo	X		
Doris Mussner Delago			
Silvia Runggaldier			

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

V.C.-V.K.-V.C. presente tramite videoconferenza – mit Videokonferenz abwesend – prejënt tres videocunferënza

Assiste la Segretaria comunale

Beistand leistet
Gemeindesekretärin

die

Leprò ie la Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il
Signor

Nach Feststellung der
Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per
puđei deliberé, sěurantòl l
senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e
sottopone alla Giunta comunale
la trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als
Bürgermeister den Vorsitz und
unterbreitet dem
Gemeindeausschuss die
Behandlung von folgendem

te si funzion de Ambolt la
presidënza y prejënta ala Jonta
cumenela la tratazion dl
argumënt che vën do:

OGGETTO:

Manutenzione straordinaria della
strada Santuel con
stabilizzazione pendio a valle -
CIG B8CA30100B - approvazione
del verbale di concordamento
nuovi prezzi e dell'atto di
sottomissione

GEGENSTAND:

Außerordentliche Instandhaltung
der Straße Santuel mit Absicherung
der talseitigen Böschung - CIG
B8CA30100B - Genehmigung der
Niederschrift über die Vereinbarung
neuer Preise und des
Unterwerfungsaktes

ARGUMËNT:

Manutenzion straordinaria dla
streda Santuel cun stabilisazion
dla riva dala pert de val - CIG
B8CA30100B - dé pro l protocol
de cuncordamënt de priejes
nueves y l at de sotmiscion.

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i prove-dimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

LA GIUNTA COMUNALE delibera

beschließt DER GEMEINDEAUSSCHUSS

deliberea LA JONTA CUMENELA

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	4
voti favorevoli	4
contrari	0
astenuti	0
espressi legalmente:	

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	4
Jastimmen	4
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

Cun chësta votazion:

Presënc	4
ujes cunsenzientes	4
cuntreres	0
astenjions	0
pronunziedes legalmënter:	

1) è approvata la seguente documentazione relativa ai lavori di manutenzione straordinaria della strada Santuel con stabilizzazione pendio a valle

- a) elenco nuovi prezzi
- b) verbale di concordamento dei nuovi prezzi,
- c) atto di sottomissione;

redatta dallo Studio tecnico Ing. Flavio Mussner in data 19.08.2026 (prot. n. 23539 del 24.08.2026);

1) folgende Unterlagen betreffend die Arbeiten zur außerordentliche Instandhaltung der Straße Santuel mit Absicherung der talseitigen Böschung werden genehmigt:

- a) Verzeichnis der neuen Preise;
- b) Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise,
- c) Unterwerfungsakt;

ausgearbeitet vom technischen Büro Ing. Flavio Mussner mit Datum 19.08.2026 (Prot. Nr. 23539 vom 24.08.2026);

1) I vën data prò la documentazion che vën do, che reverda i lëures de manutenzione straordinaria dla strada Santuel cun stabilisazion dla riva dala pert de val:

- a) lista di priejes nuevas;
- b) protocol de cuncordamënt de priejes nuevas,
- c) at de sotmision;

laureda ora dal studio tecnich Ing. Flavio Mussner cun data 19.08.2026 (prot. nr. 23539 di 24.08.2026);

2) Dall'atto di sottomissione si desume:

- una maggiore spesa di € 4.720,19 oltre all'IVA del 22%, per complessivi € 5.758,63;

- che trattasi di una modifica contrattuale in corso d'opera ai sensi dell'articolo 120, comma 2, del decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 e dell'articolo 48, comma 2, della legge provinciale 17.12.2015, n. 16).

2) Aus dem Unterwerfungsakt geht folgendes hervor:

- eine Mehrausgabe von € 4.720,19, plus MwSt. von 22%, für insgesamt € 5.758,63;

- dass es sich um eine Vertragsänderung in der Ausführungsphase im Sinne von Artikel 120, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 31.03.2023, Nr. 36 und Artikel 48, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, handelt.

2) Dal at de sotmision possen udëi ora:

- na majera spëisa € 4.720,19 plu la CVA dl 22%, per ndut € 5.758,63;

- che l se trata de na mudazion dl cuntrāt ntan l'esecuzion di lëures aldò dl articul 120, coma 2 dl decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 y articul 48, coma 2 dla lege provin-ziala 17.12.2015, nr. 16).

3) il Sindaco è autorizzato a stipulare con la ditta appaltatrice Aichner Richard S.r.l. il conseguente atto di sottomissione;

2) der Bürgermeister ist ermächtigt mit der Übernehmerfirma Aichner Richard GmbH den Unterwerfungsakt zu unterschreiben;

3) I Ambolt ie autorisà a stlu jù cun la firma che à sëurantëut i lëures Aichner Richard s.r.l. l at de sotmision;

4) *Copertura finanziaria*

La derivante spesa di € 5.758,63 è imputata in bilancio come indicato a calce della presente deliberazione

3) *Finanzielle Deckung*

Die erwachsende Ausgabe von € 5.758,63 wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Beschlusses angeführt.

4) *Curidura finanziaria*

La spëisa de € 5.758,63 vën ncia-rieda al bilanz coche mustrà japé de chësta deliberazion

5) *Esecutività della deliberazione*

La deliberazione è dichiarata immediatamente eseguibile per i motivi esposti in calce.

4) *Vollstreckbarkeit des Beschlusses*

Der Beschluss wird aus den anschließend angeführten Gründen unverzüglich für vollstreckbar erklärt.

5) *Esecutività dla deliberazion*

La deliberazion vën a valëi da chësc mumënt per la gaujes reputedes dessot.

6) *Controllo da parte dei cittadini*

Ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale, opposizione avverso la deliberazione entro la decade di pubblicazione. Chiunque via abbia interesse può impugnare la deliberazione presso il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano

5) *Kontrolle durch den Bürger*

Jeder Bürger kann gegen den Beschluss innerhalb der 10-tägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Jeder, der Interesse hat kann diesen Beschluss innerhalb von 30 Tagen ab den, im Artikel 120 des Legislativdekretes 02.07.2010, Nr. 104 angeführten Fristen beim Regionalen

6) *Cuntrol da pert di zitadins*

Uni zitadin possa, ntan l tēmp de publicazion de 10 dis, prejenté usservazions contra la deliberazion ala Jonta cumenela. Uni un che à n nteres possa dé ite recurs ala Suneria Regiunela de Iustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan nchin

entro il termine di 30 giorni, decorrenti dai termini di cui all'articolo 120 del decreto legislativo 02.07.2010, n. 104.

Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen anfechten.

30 dis do l tiermul udù dant dal articol 120 dl decret legislatif 02.07.2010, nr. 104.

* * *

* * *

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Determinazione del responsabile del servizio n. 39 del 20.03.2025 con la quale sono state affidata la progettazione generale per il risanamento e consolidamento del ciglio a valle della strada Santuel allo studio tecnico Ing. Flavio Mussner.

Deliberazioni della Giunta comunale n. 83 del 28.04.2025 e n. 169 del 30.09.2025 con le quali è stato approvato il progetto esecutivo e le integrazioni al progetto per i lavori sopra indicati per una somma complessiva di € 284.716,65, di cui € 196.280,24 per lavori a base d'asta, € 2.370,00 per costi di sicurezza, € 9.932,51 per imprevisti e € 76.133,90 spese a disposizione dell'amministrazione.

Determinazione del responsabile del servizio n. 76 del 26.05.2025 con la quale allo studio tecnico Ing. Flavio Mussner è stata affidata la direzione dei lavori, contabilità, la sicurezza in fase di esecuzione e certificato di regolare esecuzione riguardanti il risanamento e consolidamento del ciglio a valle della strada Santuel.

Deliberazione della Giunta comunale n. 173 del 07.10.2025, con la quale sono stati appaltati con procedura negoziata i lavori di manutenzione straordinaria della strada Santuel con stabilizzazione pendio a valle ed inserimento illuminazione pubblica e nuova condotta acquedotto e predisposizione tubazioni per fibra ottica.

Determinazione del responsabile del servizio n. 5 del 12.01.2026 con la quale i citati lavori sono stati aggiudicati alla ditta Aichner Richard S.r.l. per un importo contrattuale di € 194.838,74, oltre all'IVA.

Contratto d'appalto del 06.02.2026, reg. SS.PP. 334/2026, Document-ID I900877711;

Pareri preventivi

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 39 vom 20.03.2025, womit die Generalplanung für die Sanierung und Konsolidierung des Talrandes der Straße Santuel an das technische Büro Ing. Flavio Mussner erteilt worden ist.

Beschlüsse des Gemeindeausschusses Nr. 83 vom 28.04.2025 und Nr. 169 vom 30.09.2025, womit das Ausführungsprojekt und kleinere Änderungen und Ergänzungen für die oben genannten Arbeiten genehmigt worden sind für eine Gesamtausgabe von € 284.716,65, davon € 196.280,24 für auszuschreibende Arbeiten, € 2.370,00 für Sicherheitskosten, € 9.932,51 für Unvorhergesehenes und € 76.133,90 für Summe zur Verfügung der Verwaltung.

Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 76 vom 26.05.2025, womit dem technischen Büro Ing. Flavio Mussner die Bauleitung und Buchführung, Sicherheit in der Ausführungsphase und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung betreffend die Sanierung und Konsolidierung des Talrandes der Straße Santuel erteilt worden ist.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 173 vom 07.10.2025, womit die Arbeiten für die außerordentliche Instandhaltung der Straße Santuel mit Absicherung der talseitigen Böschung und Verlegung der Beleuchtungsanlage, der Trinkwasserleitung und Glasfaserleitung durch Verhandlungsverfahren vergeben wurden.

Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 5 vom 12.01.2026 womit die genannten Arbeiten der Firma Aichner Richard GmbH für einen Vertragsbetrag von € 194.838,74 zzgl. MwSt. zugeschlagen worden sind.

Vergabevertrag vom 06.02.2026, Reg. der P.U. Nr. 334/2026, Dokument-ID I900877711.

Vorausgehende Gutachten

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trëi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt.

L pruvedìmënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi cumenel y curespuend a chèl che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta cumenela.

Referimënc a deliberazions da dant

Determinazion dl respunsabl dl servisc nr. 39 di 20.03.2025 cun chèla che l ie uni dat su la proietazion generela per l ressanamënt y cunsolidamënt dla streda Santuel al studio tecnich Ing. Flavio Mussner.

Deliberazions dla Jonta de chemun nr. 83 di 28.04.2025 y nr. 169 di 30.09.2025, cun chèles che l ie uni dat pro l proiet y de pitla mudazions y ntegrazions per i lëurers numinei des-sëura, per na spëisa de ndut € 284.716,65, de chisc € 196.280,24 per lëures da sëurandé, € 2.370,00 per cosc de segurëza, € 9.932,51 per ciche ne ie nia da pudëi udëi dant y € 76.133,90 per somes a disposizion dl'amministrazion.

Determinazion dl respunsabl dl servisc nr. 76 di 26.05.2025 cun chèla che al studio tecnich Ing. Flavio Mussner iel uni dat su la direzion di lëures y la cunta-beltà, la segurëza ntan la fasa de esecuzion y l zertifica de esecuzion regulera che reverda ressanamënt y cunsolidamënt dla streda Santuel,

Deliberazion dla Jonta cumenela nr. 173 di 07.10.2025, cun chèla che l ie uni, scrit ora cun la pruzedura de cuntratazion i lëures per la manutenzion straordinaria dla streda Santuel cun stabilisazion dla riva dala pert de val y mëter ju la lumina-zion publica y de nueva roles dal'ega da beber y la tubazions per la fibra otica.

Determinazion dl respunsabl dl servisc nr. 5 di 12.01.2026 cun chèla che l ie uni agiudicà i lëures ala mpreja Aichner Richard S.r.l. per na soma de cuntrat de € 194.838,74 cun sëuraprò la CVA.

Cuntrat d'apalt di 06.02.2026, reg. dla SS.PP. 334/2026, Document-ID I900877711;

Bënsteies danora

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale:
Ti0i3Jr75BP+0wPfpG8CS4kxb+/kMIENsZk2HJAUsk=
- Parere contabile con l'impronta digitale:
/rqTjAdUMxb5ZPP0KaxnEI9iCqslMqUasPMmO76th1E=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano”;

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici;

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Presupposti di fatto e motivazione

In data 06.02.2026 è stato stipulato tra il Comune e la ditta AICHNER RICHARD S.r.l., il contratto reg. SS.PP. 334/2026, prot. n. 4487, riguardante l'appalto dei lavori in oggetto, per un importo di € 194.838,74 oltre all' IVA del 22%.

In data 19.08.2026 (prot. n. 23539 del 24.08.2026 e prot. n. 23671 del 25.08.2026) il direttore dei lavori ha presentato un verbale di concordamento di nuovi prezzi e l'atto di sottomissione.

I nuovi prezzi riguardano sostanzialmente:

- Muratura mista di pietrame per esterni con retrostante gettata di calcestruzzo.
- Terre rinforzate con geogriglie in poliestere

I nuovi prezzi comportano una maggiore spesa di € 4.720,19, oltre all'IVA del 22%, per complessivi € 5.758,63. La modifica comporta un aumento del prezzo di 2,42% sul contratto originario e rientra nel quinto d'obbligo.

L'atto di sottomissione per l'esecuzione di nuovi lavori alle stesse condizioni del contratto principale è stato inoltrato insieme al verbale di concordamento nuovi prezzi.

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
Ti0i3Jr75BP+0wPfpG8CS4kxb+/kMIENsZk2HJAUsk=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
/rqTjAdUMxb5ZPP0KaxnEI9iCqslMqUasPMmO76th1E=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen”

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 “Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”;

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist;

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Am 06.02.2026 wurde zwischen der Gemeinde und der Firma AICHNER RICHARD S.r.l., der Vertrag Reg. der P.U. Nr. 334/2026, Prot. Nr. 4487, für die Vergabe der im Betreff genannten Arbeiten, für einen Betrag von € 194.838,74 zuzüglich der Mehrwertsteuer zu 22%, abgeschlossen.

Am 19.08.2026 (Prot. Nr. 23539 vom 24.08.2026 und Prot. Nr. 23671 vom 25.08.2026) hat der Bauleiter ein Protokoll zur Vereinbarung von neuen Preisen und den Unterwerfungsakt eingereicht.

Die neuen Preise betreffen im Wesentlichen:

- Gemischtes Natursteinmauerwerk für den Außenbereich mit dahinterliegender Betonausgusschicht
- Mit Polyester-Geogittern befestigte Böden

Die neuen Preise bringen eine Mehrausgabe von € 4.720,19, plus MwSt. von 22%, für insgesamt € 5.758,63 mit sich. Die Änderung bringt eine Preiserhöhung von 2,42% gegenüber dem ursprünglichen Vertrag mit sich und bleibt in dem Pflichtfünftel.

Der Unterwerfungsakt für die Durchführung der neuen Arbeiten zu denselben Bedingungen des laufenden Vertrages ist zusammen mit dem Protokoll über die

La pruposta de deliberazion ie unida prejentada dal servisc cumpetent;

L responsabl de servisc y l responsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun piedia digitela:
Ti0i3Jr75BP+0wPfpG8CS4kxb+/kMIENsZk2HJAUsk=
- Bënsté cuntabel cun piedia digitela:
/rqTjAdUMxb5ZPP0KaxnEI9iCqslMqUasPMmO76th1E=

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumunitèies raioneles dla Provincia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà pubblica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Disposizions sun l dé su di lèures publics“;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla diretiva comunitera sun i apauc publics;

Statut dl Chemun;

Regulamënt cumenel de cuntabeltà;

Regulamënt cumenel per i cuntrar;

Cundizions de fat y motivazion

Ai 06.02.2026 ie unì stlüt jù danter l Chemun y la mpreja AICHNER RICHARD S.r.l., l cuntrat reg. dla S.P. 334/2026, prot. nr. 4487, che reverda i lèures n argument, per na soma de € 194.838,74 plu la CVA dl 22%.

Ai 19.08.2026 (prot. nr. 23539 dl 24.08.2026 y prot. nr. 23671 dl 25.08.2026) à l nciarià dla direzion di lèures prejentà n verbal de cuncordamënt de priejes nuevas y l at de sotmision.

I priejes nuevas reverda dantaldut:

- Mur mescedà de sas naturel per dedora cun n strato de peton dovia
- tieria renfuzeda cun grilies de poliester

I priejes nuevas cumporta na majera spèisa de € 4.720,19, plu la CVA dl 22%, per ndut € 5.758,63. La muda-zion cumporta n aumënt dl custimënt de zirca 2,42% sul cuntrat uriginel y resta tl cuinto de ublianza.

L at de sotmision per l'esecuzion di lèures nuevas ala medema cundizions dl cuntrat uriginel ie unì dat ju deberieda cun l verbal de cuncordamënt de priejes nuevas.

Vereinbarung neuer Preise eingereicht worden.

Sussistono i presupposti per l'affidamento di tali lavori supplementari che si sono resi necessari e non erano inclusi nell'appalto iniziale per circostanze impreviste e imprevedibili. Un cambiamento del contraente è inoltre impraticabile per motivi economici e tecnici, quali il rispetto dei requisiti di intercambiabilità o interoperatività tra attrezzature, servizi o impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto iniziale, e comporta per l'amministrazione aggiudicatrice notevoli disagi e una consistente lievitazione dei costi.

Trattasi di una modifica contrattuale in corso d'opera ai sensi dell'articolo 120, comma 2 del decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 e dell'articolo 48, comma 2, della legge provinciale 17.12.2015, n. 16.

Sussistendo la copertura finanziaria può essere assunto l'impegno di spesa approvando formalmente l'atto di sottomissione.

Si rende necessario dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché possa procedersi senza interruzioni con la firma dell'atto di sottomissione e con l'esecuzione dei lavori.

Es bestehen die Voraussetzungen für die Vergabe der erforderlich gewordenen zusätzlichen Bauleistungen, welche nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen waren, aufgrund nicht vorhergesehener und nicht vorhersehbarer Umstände. Ein Wechsel des Auftragnehmers ist aus wirtschaftlichen und technischen Gründen, wie die Austauschbarkeit oder Kompatibilität mit im Rahmen des ursprünglichen Vergabeverfahrens beschafften Ausrüstungsgegenständen, Dienstleistungen oder Anlagen, nicht möglich und wäre mit erheblichen Schwierigkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber verbunden

Es handelt sich um eine Vertragsänderung in der Ausführungsphase im Sinne von Artikel 120, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 31.03.2023, Nr. 36 und Artikel 48, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16.

Da die finanzielle Deckung besteht, kann durch die formelle Genehmigung des Unterwerfungsaktes und die Zahlungsverpflichtung vorgenommen werden.

Es ist notwendig, die vorliegende Beschlussfassung umgehend vollstreckbar zu erklären, damit ohne Unterbrechungen mit der Unterzeichnung des Unterwerfungsaktes und der Ausführung der Arbeiten fortgefahren werden kann.

L ie i presuposc' per dé su chisc lëures sèuraprò che ie deventei debujèn y ne fova nia udui dant tl prim cunträt per cundizions nia ududes danora y da nia pudèi udèi danora. La mudazion dl cunträtant ie mpraticabla per motifs economics y tecnics, coche l respet per baraté atrezatures, serjijes o mplanç che ie bel unì purtei adalerch per l prim apalt, y cumporta per l aministrazion cumitènta de gran problems y n gran aumènc di cosc.

L se trata de na mudazion dl cunträt ntan l'esecuzion di lëures aldò dl articul 120, coma 2 dl decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 y dl articul 48, coma 2, dla lege provinziela 17.12.2015, nr. 16.

Davia che la spèisa ie curida possa uni tèt su l mpèni per la spèisa dajan pro formalmènter l at de sotmision

L ie de bujèn de detlaré chësta deliberazion valëivla sul mument, acioche n posse jì inant zënza interuzions cun la sotscrizion dl at de sotmision y cun l'esecuzion di lëures.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPËISA

La spèisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2027	
10052.02.010900044	5.758,63 €			
TOTALE - GESAMT - NDUT				5.758,63€

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin -

la Secretera de chemun

Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter